

Certification information:

- These terms apply only to the products with corresponding markings or features.
- The information is intended to ensure that users use this product correctly to avoid danger or property damage.
- This product must be used in strict compliance with local electrical safety regulations.

EU statement

This product and its accessories (where applicable) are marked with "CE" and therefore conform to the European harmonized standards provided in applicable Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), and Directive 2011/65/EU (RoHS).



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products with this symbol should not be discarded as unsorted municipal waste in the EU. For proper recycling, you're requested to return this product to your local supplier when purchasing the same new equipment, or discard it at a designated recycling collection point. Details are presented on www.recyclethis.info for reference.

Directive 2006/66/EC and its revised Directive 2013/56/EU (Battery Directive):

This product contains the batteries that must not be disposed of as unsorted municipal waste in the EU. Please see the product manuals for specific information on battery. Batteries marked with this symbol may bear letters representing cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, you're requested to return the battery to the supplier or a designated recycling collection point. Details are presented on www.recyclethis.info for reference.



This product and -if applicable- the supplied accessories too are marked with "UKCA" and comply therefore with the following directives: Radio Equipment Regulations 2017, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FCC Caution**15.19 Label requirements (Suit for Verification (VOC) and Certification (ID))**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.21 Information to user (Suit for Verification (VOC) and Certification (ID) and Declaration of Conformity(DOC))

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105 Information to the user (Suit for Class A and Class B digital device(unintentional radiator or intentional radiator))

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC RF exposure Statement

The exposure standard for wireless devices employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate(SAR). The SAR limit set by the FCC is 1.6 W/kg. The highest SAR level measured for this device is less than SAR limit, so this device meets the FCC Requirement.

**Laser Hazards Warning**

- Before operating the laser device, always make sure the lens hood is fully open to avoid possible damage to lens.

- b) Laser beams with high power, can cause irreversible damage to the eye or skin burns and ignition of other flammable materials. Therefore, make sure that no people or flammable materials are in the path of the laser beam before switching on the laser.
- c) For safety of you and your family, please keep this device out of the reach of children or minors. Always ensure that equipment is kept in a safe location when not in use.
- d) You're requested to strictly follow the above safety guidelines and use the laser device with caution to prevent any possible injury or accident.

Safety Warning

Power supply:

- 1) Please use the original adapter (the actual product in the original package may vary) for power supply.
- 2) Do not connect more than one device to the same power transformer to avoid overheating or fire hazard due to overloading.

Battery:

- 1) Do not remove the built-in battery. Where necessary, please contact the manufacturer for repair.
- 2) Do not attempt to disassemble the battery. Once the battery leaks and the liquid gets into the eyes, flush the eyes with clean water immediately and seek medical care.
- 3) Do not short-circuit the battery (connect its positive and negative terminals).
- 4) Do not place the battery in humid conditions and water, nor expose them to high ambient temperatures or near hot objects.
- 5) Do not put the battery near heat sources or combustion sources. Avoid direct sunlight.
- 6) Keep the battery out of the reach of children.
- 7) Do not swallow the battery to avoid chemical burns.
- 8) Please use the battery provided with the product for power supply. Improper use or replacement by an incorrect type can lead to an explosion.
- 9) Please charge the battery according to the charging instructions and procedures in the operation manual.
- 10) Please use the original adapter or charger for charging (the actual product in the original package may vary). The battery temperature range for charging must be between 0°C and 45°C to avoid potential damage or even personal injury due to battery overheating.
- 11) Please confirm that no combustible materials are stored within 2 meters of the charger during charging.
- 12) If storing the battery for a long time, it is recommended to charge the battery every 3 months. Otherwise, the battery can be damaged.

Usage environment:

- 1) It is prohibited to use this product in dangerous locations where fire, explosion or other hazards may exist to prevent serious harms.
- 2) Do not drop this product from height or subject it to impact.
- 3) Use or store the device at an ambient temperature that does not exceeds the permitted operating or storage temperature to prevent product damage.
- 4) Do not direct the product straight towards high-power infrared sources, such as the sun, lasers, spot welders, etc..
- 5) Do not block the openings of the product to avoid damage.
- 6) Keep the product and cables away from soluble or similar liquids to avoid damage.
- 7) Do not expose the product to high levels of EMF radiation.
- 8) Do not wobble, knock, throw or shake the product and accessories violently. Please do your best to keep it stable when using the product to prevent damage.

Maintenance:

- 1) If the product does not operate properly, please contact your dealer or the nearest service center. In no event shall the Company be liable for malfunctions caused by unwarranted repairs or maintenance.
- 2) Please comply with the following measures when wiping this product:
Non-optic surfaces: wipe with a clean, soft cloth when necessary.
Optic surface: Do not stain the optic surface of the lens. Sweat from your hands can leave marks on the lens glass and may damage the optical coatings on the glass surface. So you should never touch the lens. When the surface of the optic lens is dirty, please use the lens tissue to wipe it carefully.
- 3) If this product is not in use, please cover the lens hood and place the product and all accessories in a special packaging box.

Transportation

- 1) When transporting the device, please put the device in its original or similar packaging.

- 2) Please retain all packaging for future use. If any malfunction occurs, the device shall be returned to the factory in its original packaging.
- 3) The Company will not be held liable for any damage of the product for not having used the original packaging during transportation.

• **Emergency response**

In case of fumes, abnormal odor or sound from the product, please shut down the device immediately, unplug all power sources, and contact the repair center promptly.

FR

Avertissement de sécurité

• **Alimentation :**

- 1) Veuillez utiliser un adaptateur d'origine (selon l'objet réel dans l'emballage d'origine) pour l'alimentation électrique ;
- 2) Ne pas connecter plusieurs appareils à un même transformateur de puissance pour éviter la surchauffe ou le risque d'incendie dû à la surcharge.

• **Batterie :**

- 1) Ne pas retirer la batterie incorporée. Si nécessaire, veuillez contacter le fournisseur pour réparation ;
- 2) Ne pas essayer de retirer la batterie. En cas de fuite de la batterie, causant la pénétration de liquide dans les yeux, rincer immédiatement les yeux à l'eau claire et demander un soin médical ;
- 3) Ne pas court-circuiter les pôles négatif et positif de la batterie ;
- 4) Ne pas placer la batterie dans un environnement humide, dans l'eau, dans un environnement à haute température ou proche d'un objet à haute température ;
- 5) Ne pas placer la batterie à proximité d'une source de chaleur ou de feu. Éviter la lumière directe du soleil ;
- 6) Conserver la batterie hors de portée des enfants ;
- 7) Ne pas avaler la batterie pour éviter les brûlures chimiques.
- 8) Utiliser la batterie fournie avec le produit pour l'alimentation électrique. Une utilisation incorrecte ou un remplacement de la batterie pourra entraîner un risque d'explosion ;
- 9) Veuillez suivre les instructions, les méthodes et les étapes de charge indiquées dans le manuel d'emploi pour effectuer la charge ;
- 10) Veuillez effectuer la charge avec l'adaptateur ou le chargeur d'origine (selon l'objet réel dans l'emballage d'origine). Et lors de la charge, la température de la batterie doit être comprise entre 0°C et 45°C pour éviter que la surchauffe cause des dommages ou des blessures corporelles ;
- 11) Veuillez confirmer qu'il n'y a pas de matières inflammables dans les 2 m par rapport au chargeur pendant la charge ;
- 12) En cas de non utilisation pendant une longue période, il est recommandé de charger la batterie une fois tous les 3 mois. Sinon, elle risque d'être endommagée.

• **Environnement d'utilisation :**

- 1) S'interdire d'utiliser ce produit dans un environnement présentant des risques d'incendie, d'explosion etc. pour éviter de graves conséquences ;
- 2) Ne pas laisser ce produit tomber ou subir un choc.
- 3) Ne pas utiliser ou stocker ce produit dans un environnement où la température de service ou la température de stockage dépasse celle autorisée du produit pour éviter de l'endommager ;
- 4) Ne pas aligner le produit directement sur des sources de rayonnement thermique de très haute intensité telles que le soleil, le laser, le soudeur par points etc. ;
- 5) Ne pas boucher les trous sur le produit pour éviter de l'endommager ;
- 6) Ne pas faire contacter des liquides solubles ou similaires avec le produit ou les câbles pour éviter tout dommage ;
- 7) Ne pas exposer le produit dans un environnement à rayonnement électromagnétique élevé ;
- 8) Ne pas secouer fortement, frapper, jeter ou vibrer ce produit et ses accessoires. Lors de l'utilisation de ce produit, essayer de le maintenir stable pour éviter tout dommage.

• **Maintenance :**

- 1) Si le produit ne peut pas fonctionner normalement, veuillez contacter votre distributeur ou le centre de service le plus proche. Notre société n'assume aucune responsabilité pour les problèmes causés par une réparation ou un entretien non autorisé ;
- 2) Suivre les mesures suivantes lors de l'essui de ce produit :

Surface non optique : essuyer avec un chiffon propre et doux si nécessaire :

Surface optique : éviter de salir la surface optique de l'objectif, surtout éviter de toucher l'objectif avec les mains, car la sueur des mains va laisser des traces sur la verre de l'objectif et peut corroder le revêtement optique de la surface du verre. Lorsque la surface de l'objectif optique est contaminée, veuillez l'essuyer soigneusement avec le papier de nettoyage pour objectif ;

- 3) Si ce produit n'est pas utilisé, veuillez fermer le couvercle de l'objectif et mettre ce produit et tous ses accessoires dans le carton d'emballage spécial.

• **Transport**

- 1) Lors du transport, veuillez placer cet appareil dans son emballage d'origine ou un emballage similaire ;
- 2) Veuillez conserver tous les emballages pour une utilisation ultérieure. En cas de toute défaillance, l'appareil doit être retourné à l'usine avec l'emballage d'origine.
- 3) Notre société n'assume aucune responsabilité pour les dommages dus à la non utilisation de l'emballage d'origine au cours du transport.

• **Urgence**

Si le produit émet de la fumée, une odeur normale ou du bruit, veuillez l'éteindre et débrancher immédiatement et contacter le centre de service.

RU

Предупреждение о безопасности

• **Питание:**

- 1) Используйте оригинальный адаптер (как показано в оригинальной упаковке) для питания;
- 2) Не подключайте более одного устройства к одному и тому же трансформатору питания во избежание перегрева или пожара из-за перегрузки.

• **Батарея:**

- 1) Не извлекайте внутреннюю батарею. При необходимости обратитесь к производителю для ремонта;
- 2) Не пытайтесь разобрать батарею. В случае протечки батареи и попадания жидкости в глаза немедленно промойте глаза водой и обратитесь за медицинской помощью;
- 3) Не замыкайте положительные и отрицательные клеммы батареи;
- 4) Не помещайте батарею во влажную среду, в воду, в высокотемпературную среду или рядом с высокотемпературными предметами;
- 5) Не размещайте батарею вблизи источников тепла или огня. Избегайте попадания прямых солнечных лучей;
- 6) Храните батарею в недоступном для детей месте;
- 7) Не глотайте батарею во избежание химических ожогов.
- 8) Используйте подходящую батарею для питания, неправильное использование или замена батареи может привести к взрыву;
- 9) Следуйте инструкциям по зарядке, приведенным в руководстве по эксплуатации;
- 10) Используйте оригинальный адаптер или зарядное устройство (в соответствии с фактическими элементами в оригинальной упаковке) для зарядки, и температура батареи должна быть между 0 ° C ~ 45 ° C при зарядке, чтобы избежать повреждений, вызванных перегревом батареи или даже травм человеческого тела;
- 11) Убедитесь, что в радиусе 2 метров от зарядного устройства нет легковоспламеняющихся материалов;
- 12) Рекомендуется заряжать батарею раз в 3 месяца, если она не используется в течение длительного времени. В противном случае это может привести к повреждению.

• **Условия использования:**

- 1) Во избежание серьезных последствий запрещается использовать данный продукт в условиях, где существует опасность возгорания, взрыва и т.д.;
- 2) Не роняйте и не подвергайте данный продукт ударам.
- 3) Не используйте и не храните прибор в среде, где рабочая температура или температура хранения превышает допустимую для данного продукта, чтобы избежать его повреждения;
- 4) Ненаправляйте прибор непосредственно на источники теплового излучения высокой интенсивности, такие как солнце, лазеры, аппараты точечной сварки и т. д.;
- 5) Не затыкайте отверстия в продукте во избежание его повреждения;
- 6) Во избежание повреждения не используйте растворимые или аналогичные жидкости в контакте с продуктом, кабелями или проводами;

- 7) Не подвергайте продукт воздействию высокого электромагнитного излучения;
- 8) Не трясите, не стучите, не бросайте и не вибрируйте устройство и аксессуары, а также старайтесь поддерживать устройство в максимально устойчивом положении во время использования, чтобы избежать повреждений.

• **Обслуживание:**

- 1) Если продукт не работает должным образом, обратитесь к дилеру или в ближайший сервисный центр. Мы не несем ответственности за проблемы, вызванные неуполномоченным ремонтом или обслуживанием;
- 2) При протирке данного продукта соблюдайте следующие меры:
Неоптические поверхности: при необходимости протирайте чистой мягкой тканью;
Оптические поверхности: избегайте загрязнения оптических поверхностей объектива, в частности, не прикасайтесь к объективу руками, так как пот с ваших рук оставляет следы на стекле объектива и может размыть оптическое покрытие на стеклянной поверхности. Если оптическая поверхность линзы загрязнена, тщательно протрите ее профессиональной бумагой для линз;
- 3) Если продукт не используется, пожалуйста, закройте крышку объектива и поместите продукт и все аксессуары в специальную упаковочную коробку.

• **Доставка**

- 1) При транспортировке устройства поместите его в оригинальную или аналогичную упаковку;
- 2) Сохраните всю упаковку для дальнейшего использования. В случае возникновения неисправностей устройство необходимо вернуть на завод в оригинальной упаковке.
- 3) Мы не несем ответственности за любые повреждения продукта, если оно отправлено без оригинальной упаковки.

• **Аварийная ситуация**

Если продукт выделяет дым, запах или шум, немедленно выключите его, отсоедините от всех источников питания и немедленно обратитесь в сервисный центр.

ES

Advertencia de seguridad

• **Fuente de alimentación:**

- 1) Use el adaptador original (prevalecerá el producto real en el paquete original) para el suministro de alimentación;
- 2) No conecte varios dispositivos al mismo transformador de potencia para evitar el sobrecalentamiento o el riesgo de incendio debido a una sobrecarga.

• **Batería:**

- 1) No desmonte la batería incorporada. Póngase en contacto con el fabricante para su reparación cuando sea necesario;
- 2) No intente desmontar la batería. En caso de que la batería tenga fugas y el líquido entre en los ojos, lávelos con agua limpia inmediatamente y vaya al médico;
- 3) No cortocircuite los electrodos positivo y negativo de la batería;
- 4) No coloque la batería en un ambiente húmedo, agua, ambiente de alta temperatura o cerca de objetos de alta temperatura;
- 5) No coloque la batería cerca de fuentes de calor o fuego. No exponga la batería a la luz solar directa;
- 6) No coloque la batería dentro del alcance de los niños;
- 7) No trague la batería para evitar quemaduras químicas.
- 8) Utilice la batería proporcionada con el producto para el suministro de alimentación. El uso o reemplazo inadecuado de la batería puede causar riesgo de explosión;
- 9) Siga las instrucciones de carga y los pasos del manual de operación para cargar la batería;
- 10) Utilice el adaptador o cargador original (prevalecerá el producto real en el paquete original) para cargar la batería, y la temperatura de la batería durante la carga debe estar entre 0 °C y 45 °C para evitar daños o lesiones personales debido al sobrecalentamiento de la batería;
- 11) Asegúrese de que no haya materiales inflamables a menos de 2 metros del cargador durante la carga;
- 12) Se recomienda cargar la batería cada 3 meses si no se usa durante mucho tiempo. De lo contrario, podrá dañarse.

• **Ambientes de uso:**

- 1) Está prohibido usar el producto en ambientes con peligros como incendio y explosión para evitar consecuencias graves;

- 2) No deje caer el producto ni lo someta a colisión.
- 3) No utilice ni almacene el producto en un ambiente con temperatura de funcionamiento o almacenamiento superior a la permitida del producto para evitar daños al producto;
- 4) No apunte el producto directamente hacia fuentes de radiación térmica de alta intensidad, como el sol, láser, soldadora por puntos, etc.;
- 5) No bloquee los orificios del producto para evitar daños;
- 6) No deje que los líquidos solubles o similares entren en contacto con el producto y el cable para evitar daños;
- 7) No exponga el producto a ambientes con alta radiación electromagnética;
- 8) No agite, golpee, arroje ni haga vibrar el equipo ni sus accesorios violentamente. Intente mantener el producto lo más estable posible para evitar daños.

• **Mantenimiento:**

- 1) Si el producto no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor o un centro de servicio más cercano. La compañía no asumirá ninguna responsabilidad por problemas causados por reparaciones o mantenimiento no autorizados;
- 2) Al limpiar el producto, siga las siguientes medidas:
Superficie no óptica: Limpie con un paño suave y limpio cuando sea necesario;
Superficie óptica: No ensucie la superficie óptica de la lente, sobre todo, no toque la lente con las manos, ya que el sudor de las manos dejará manchas en el vidrio de la lente, lo que puede corroer el recubrimiento óptico de la superficie del vidrio. Use papel para lente profesional para limpiarla con mucho cuidado cuando la superficie de la lente óptica esté contaminada;
- 3) Tape la lente y coloque el producto y todos los accesorios en la caja de embalaje especial si no usa el producto.

• **Transporte:**

- 1) Al enviar el dispositivo, colóquelo en su embalaje original o similar;
- 2) Conserve todo el embalaje para el uso futuro. Devuelva el equipo en su embalaje original a la fábrica si ocurre algún mal funcionamiento.
- 3) La compañía no asumirá ninguna responsabilidad si el producto sufre daños por no haber sido transportado en el embalaje original.

• **Emergencia**

Si el producto produce humo, olor o ruido, apáguelo de inmediato, desconecte todas las fuentes de alimentación y póngase en contacto con el centro de reparación de inmediato.

JP

安全性に関する警告

• **電源:**

- 1) 電源供給には純正品のアダプタを使用してください(パッケージによって異なる場合があります)。
- 2) 過熱や過負荷による火災の危険を避けるため、複数のデバイスを同じ電源変圧器に接続しないでください。

• **バッテリー:**

- 1) 内蔵バッテリーを取り外さないでください。必要がある場合はメーカーに修理を依頼してください。
- 2) バッテリーを分解しないでください。バッテリーの液漏れにより液体が目に入った場合は、直ちにきれいな水で洗い流し、医師に相談してください。
- 3) バッテリーのプラス極とマイナス極を短絡させないでください。
- 4) バッテリーを湿気の多い環境、水、高温環境、または高温物体の近くに置かないでください。
- 5) バッテリーを熱源や火元の近くに置かないでください。直射日光の当たった場所に保管しないでください。
- 6) バッテリーをお子様の手の届かないところに置いてください。
- 7) 化学熱傷を避けるため、バッテリーを飲み込まないでください。
- 8) 電源供給には純正品のバッテリーを使用してください。バッテリーを不適切に使用または交換すると、爆発の危険が生じる可能性があります。
- 9) 取扱説明書に記載されている充電方法と手順に従って充電してください。
- 10) 充電には純正品のアダプタまたは充電器(パッケージによって異なる場合があります)を使用してください。バッテリーの過熱による損傷や人身傷害を避けるため、充電中のバッテリー温度は0°C~45°Cである必要があります。
- 11) 充電中は、充電器の2メートル以内に可燃物がないことを確認してください。
- 12) 長期間使用しないときは、3か月ごとにバッテリーを充電しておくことをお勧めします。そうしないと、破損のおそれがあります。

• **使用環境:**

- 1) 危険を避けるため、火災や爆発などの可能性のある環境では、本製品を使用しないでください。
- 2) 本製品を落としたり、衝撃を与えたりしないでください。

- 3) 製品の損傷を避けるため、許容動作温度または保管温度を超えた環境では、本製品を使用または保管しないでください。
- 4) 本製品を太陽、レーザー、スポット溶接機などの高強度の熱放射源に直接向けないでください。
- 5) 損傷を避けるため、製品の穴をふさがないでください。
- 6) 損傷を避けるため、可溶性または類似の液体が製品やケーブルに触れないようにしてください。
- 7) 本製品を高電磁放射環境にさらさないでください。
- 8) 本機と付属品を激しく振ったり、ぶつけたり、投げたり、振動させたりしないでください。損傷を避けるため、本製品をできるだけ安定した状態に保つようにしてください。

・ お手入れ:

- 1) 製品が正常に動作しない場合は、販売代理店または最寄りのサービスセンターにお問い合わせください。ご自分での修理やお手入れによって生じた不具合については、当社は一切の責任を負いません。
- 2) 本製品を拭くときは、次の指示に従ってください。
非光学面:必要に応じて、清潔な柔らかい布で拭きます。
光学面:レンズの光学面を汚さず、特に手でレンズに触れないようにしてください。手の汗がレンズのガラスに跡を残し、ガラス面の光学コーティングを腐食させる可能性があります。光学レンズの表面が汚れている場合は、専用のレンズクリーニングペーパーで丁寧に拭いてください。
- 3) 本製品を使用しない場合は、レンズキャップを付け、本体とすべての付属品を専用の梱包箱に収納してください。

・ 輸送

- 1) 本機を輸送するときは、元の梱包または同様の梱包に入れてください。
- 2) いつでも使用できるように、すべての梱包材を大切に保管しておいてください。不具合が発生した場合は、本機を元の梱包状態で工場に返送する必要があります。
- 3) 元の梱包状態で輸送されなかったために製品が破損した場合、当社は一切の責任を負いません。

・ 緊急

本製品から煙、異臭、異音が発生した場合は、直ちに電源を切り、すべてのケーブルを抜き、直ちに修理センターにお問い合わせください。

KR

안전 경고

・ 전원:

- 1) 원본 어댑터를 사용하여(원본 포장 내용물을 기준으로) 전원을 공급하세요.
- 2) 동일한 전원 변압기에 여러 장치를 연결하지 마세요. 그렇지 않으면 과열이나 과부하로 인한 화재 위험을 일으킬 수 있습니다.

・ 배터리:

- 1) 내장 배터리를 분해하지 마세요. 필요한 경우 제조업체에 연락하여 수리하세요.
- 2) 배터리를 분해하지 마세요. 배터리가 누출되어 액체가 눈에 들어갈 경우 즉시 물로 눈을 씻고 의료 도움을 받으세요.
- 3) 배터리의 양극과 음극을 단락시키지 마세요.
- 4) 배터리를 습기가 많은 환경, 물 속이나 고온 환경에 두거나 고온 물체에 접근하지 마세요.
- 5) 배터리를 가열 또는 불에 가까운 곳에 놓지 마세요. 햇빛 직사광선을 피하세요.
- 6) 아이들이 접근할 수 있는 곳에 배터리를 놓지 마세요.
- 7) 화학 화상을 피하기 위해 배터리를 삼키지 마세요.
- 8) 제품과 함께 제공된 배터리를 사용하여 전원을 공급하세요. 부적절한 사용 또는 배터리 교체는 폭발 위험을 초래할 수 있습니다.
- 9) 사용설명서의 충전 설명 방법과 단계에 따라 충전하세요.
- 10) 원본 어댑터 또는 충전기를 사용하여(원본 포장 내용물을 기준으로) 충전하세요. 또한 충전 중에는 배터리 온도가 0°C~45°C 사이에 있어야 하며, 배터리가 과열되어 손상이나 인체에 상처를 입히지 않도록 주의하세요.
- 11) 충전 시 충전기 2미터 이내에 인화성 물질이 없는지 확인해주세요.
- 12) 장기간 사용하지 않을 경우, 3개월마다 배터리를 충전하는 것을 권장합니다. 그렇지 않으면 손상될 수 있습니다.

・ 사용 환경:

- 1) 화재, 폭발 등 위험한 환경에서는 제품 사용이 금지되며, 심각한 결과가 발생되지 않도록 방지해야 합니다.
- 2) 본 제품이 떨어지거나 충격을 받지 않도록 주의하세요.
- 3) 제품 손상을 방지하기 위해 제품 허용 작업 온도나 저장 온도를 초과하는 환경에서 기기를 사용하거나 보관하지 마세요.
- 4) 제품을 태양, 레이저, 용접기 등 고강도 복사열원에 직접 노출시키지 마세요.
- 5) 제품 손상을 방지하기 위해 제품 상의 구멍을 막지 마세요.
- 6) 제품 손상을 방지하기 위해 용해성 액체 또는 유사한 액체를 제품, 케이블에 사용하지 마세요.
- 7) 제품을 고전자기 방사선 환경에 노출시키지 마세요.
- 8) 제품과 부품을 크게 흔들거나 두드리거나 던지거나 진동시키지 마세요. 제품을 사용할 때 필수로 안전을 유지하여 손상을 방지하세요.

• 유지보수:

- 1) 제품이 정상적으로 작동하지 않을 경우, 판매 대리점이나 가장 가까운 서비스 센터에 문의하세요. 미인가 수리 또는 정비로 인해 발생한 문제에 대해 본 회사는 어떠한 책임도 지지 않습니다.
- 2) 본 제품을 닦을 때 다음 조치를 따르시기 바랍니다.
비광학 표면: 필요할 경우 깨끗하고 부드러운 천으로 닦으세요.
광학 표면: 렌즈의 광학 표면이 오염되지 않도록 조심하세요. 특히 손에 땀에 나면 렌즈에 자국이 남아 유리 표면의 광학 코팅층이 부식될 수 있으므로 손으로 렌즈를 만지지 마세요. 광학 렌즈 표면이 오염되었을 때에는 전용 렌즈 티슈로 조심스럽게 닦으세요.
- 3) 본 제품을 사용하지 않을 때에는 렌즈 뚜껑을 닫고 제품과 모든 액세서리를 전용 포장 박스에 넣어주세요.

• 운송

- 1) 장치를 운송할 때, 장치를 원래의 또는 유사한 포장에 넣어주세요.
- 2) 향후 사용을 위해 모든 포장을 보관해주세요. 고장이 발생할 경우, 원래 포장을 사용해 장치를 공장으로 돌려보내야 합니다.
- 3) 원래 포장을 사용하지 않고 운송하여 제품이 손상된 경우, 본 회사는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

• 비상시

제품에서 연기, 이상한 냄새 또는 소음이 발생하는 경우 즉시 제품을 끄고 모든 전원을 뽑은 후 적시에 유지보수 센터에 연락하세요.

DE

Sicherheitswarnungen

• Stromversorgung:

- 1) Verwenden Sie für die Stromversorgung nur das Originalnetzteil (siehe spezifisch das Produkt in der Originalverpackung);
- 2) Schließen Sie nicht mehrere Geräte an denselben Stromwandler an, um Überhitzung und Brandgefahr durch Überlastung zu vermeiden.

• Akku:

- 1) Bitte entfernen Sie nicht den eingebauten Akku. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte zur Wartung an den Hersteller;
- 2) Bitte versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen. Sollte der Akku auslaufen und Flüssigkeit in die Augen gelangen, spülen Sie die Augen sofort mit klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf;
- 3) Bitte schließen Sie die Plus- und Minuspole des Akkus nicht kurz;
- 4) Bitte legen Sie den Akku nicht in eine feuchte Umgebung, in Wasser, in eine Umgebung mit hohen Temperaturen oder in die Nähe von Gegenständen mit hohen Temperaturen;
- 5) Platzieren Sie den Akku nicht in der Nähe von Heizungen oder Feuerquellen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung;
- 6) Bewahren Sie den Akku nicht in Reichweite von Kindern auf;
- 7) Bitte schlucken Sie den Akku nicht, um Verätzungen zu vermeiden;
- 8) Bitte verwenden Sie den mitgelieferten Akku für die Stromversorgung, unsachgemäße Verwendung oder Ersatz des Akkus kann zu Explosionsgefahr führen;
- 9) Bitte laden Sie den Akku gemäß den Ladeanweisungen und -schritten in der Bedienungsanleitung auf;
- 10) Bitte verwenden Sie zum Laden den Originaladapter oder das Originalladegerät (spezifisch das in der Originalverpackung enthaltene Material ist maßgeblich) und die Temperatur des Akkus muss während des Ladens zwischen 0 °C und 45 °C liegen, um Schäden oder gar Verletzungen durch Überhitzung des Akkus zu vermeiden;
- 11) Bitte bestätigen Sie, dass sich während des Ladevorgangs keine brennbaren Materialien in einem Umkreis von 2 Metern um das Ladegerät befinden;
- 12) Bei längerer Nichtbenutzung wird empfohlen, den Akku einmal alle 3 Monate aufzuladen. Andernfalls kann es zu Schäden kommen.

• Verwendung in der Umwelt:

- 1) Es ist verboten, dieses Produkt in gefährlichen Umgebungen wie Feuer oder Explosionen zu verwenden, um schwerwiegende Folgen zu vermeiden;
- 2) Bitte lassen Sie das Produkt nicht fallen und stoßen Sie es nicht an;
- 3) Bitte verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der die Betriebs- oder Lagertemperatur des Produkts überschritten wird, um Produktschäden zu vermeiden;
- 4) Richten Sie das Gerät nicht direkt auf intensive Wärmestrahlungsquellen wie Sonne, Laser, Punktschweißgeräte usw.;
- 5) Bitte blockieren Sie nicht das Loch auf dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden;

- 6) Bitte verwenden Sie keine löslichen oder ähnlichen Flüssigkeiten in Kontakt mit dem Produkt und den Kabeln, um Schäden zu vermeiden;
- 7) Bitte setzen Sie das Produkt keiner starken elektromagnetischen Strahlung aus;
- 8) Bitte schütteln, stoßen oder werfen Sie das Gerät und sein Zubehör nicht gewaltsam. Versuchen Sie, das Gerät während des Gebrauchs stabil zu halten, um Schäden zu vermeiden.

• **Wartung:**

- 1) Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an das nächstgelegene Kundendienstzentrum. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die durch nicht autorisierte Reparatur oder Wartung verursacht werden;
- 2) Wenn Sie dieses Produkt abwischen, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:
Nicht-optische Oberfläche: Das Gerät kann mit einem sauberen, weichen Tuch abgewischt werden;
Optische Oberfläche: Vermeiden Sie es, die optische Oberfläche der Linse zu verschmutzen, insbesondere vermeiden Sie es, die Linse mit den Händen zu berühren, da der Handschweiß Spuren auf dem Objektivglas hinterlässt und die optische Beschichtung auf der Glasoberfläche angreifen kann. Wenn die Oberfläche der optischen Linse verschmutzt ist, wischen Sie sie vorsichtig mit professionellem Linsenpapier ab;
- 3) Wenn dieses Produkt nicht verwendet wird, bitte den Objektivdeckel abdecken und das Produkt mit allen Zubehörteilen in einer speziellen Verpackungsbox aufbewahren.

• **Transport**

- 1) Wenn Sie das Gerät transportieren, verwenden Sie bitte die Originalverpackung oder eine gleichwertige Verpackung;
- 2) Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien für eine eventuelle spätere Verwendung auf. Bei einem Defekt muss das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurückgesandt werden;
- 3) Wenn das Produkt beschädigt wird, weil für den Transport nicht die Originalverpackung verwendet wurde, übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung.

• **Notfall**

Wenn das Produkt Rauch, Geruch oder Geräusche abgibt, schalten Sie es sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich umgehend an den Kundendienst.

IT

Avvertenza di sicurezza

• **Alimentazione:**

- 1) Utilizzare l'adattatore originale (specifico per l'apparecchiatura originale) per l'alimentazione;
- 2) Non collegare più dispositivi allo stesso trasformatore di potenza per evitare il surriscaldamento o il pericolo di incendio causato da sovraccarico.

• **Batteria:**

- 1) Non rimuovere la batteria incorporata. Se necessario, contattare il produttore per la manutenzione;
- 2) Non tentare di smontare la batteria. Se la batteria perde e il liquido entra negli occhi, lavare immediatamente gli occhi con acqua pulita e consultare un medico;
- 3) Non cortocircuitare i poli positivo e negativo della batteria;
- 4) Non posizionare la batteria in ambienti umidi, acqua, ambienti ad alta temperatura o vicino a oggetti ad alta temperatura;
- 5) Non posizionare la batteria vicino a fonti di calore o fuoco. Evitare la luce solare diretta;
- 6) Non posizionare la batteria dove i bambini possono raggiungerla;
- 7) Non ingerire la batteria per evitare ustioni chimiche;
- 8) Utilizzare la batteria fornita con il prodotto per l'alimentazione, un uso improprio o la sostituzione della batteria può comportare il pericolo di esplosione;
- 9) Ricaricare secondo le istruzioni e i passaggi di ricarica nel manuale d'uso;
- 10) Utilizzare l'adattatore o il caricabatterie originale (specifico per l'apparecchiatura originale) per la ricarica; la temperatura della batteria deve essere compresa tra 0°C e 45°C durante la ricarica, in modo da evitare danni o lesioni personali causate dal surriscaldamento della batteria;
- 11) Verificare che non vi siano materiali infiammabili entro 2 metri dal caricabatteria durante la ricarica;
- 12) Se non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, si consiglia di caricare la batteria una volta ogni 3 mesi. In caso contrario, potrebbe danneggiarsi.

• **Ambiente di utilizzo:**

- 1) È vietato utilizzare questo prodotto in ambienti pericolosi con il rischio di incendi ed esplosioni per evitare gravi

consequenze;

- 2) Non far cadere o colpire questo prodotto;
- 3) Non utilizzare o conservare lo strumento in un ambiente che superi la temperatura di esercizio o la temperatura di conservazione del prodotto per evitare danni al prodotto;
- 4) Non orientare il prodotto direttamente su sorgenti di radiazioni di calore ad alta intensità, come sole, laser, saldatrice a punti, ecc.;
- 5) Non bloccare il foro sul prodotto per evitare danni;
- 6) Non utilizzare liquidi solubili o simili sul prodotto e i cavi per evitare danni;
- 7) Non esporre il prodotto a radiazioni elettromagnetiche elevate;
- 8) Non scuotere, battere, lanciare o urtare violentemente la macchina e i suoi accessori. Cercare di mantenere il prodotto stabile quando lo si utilizza per evitare danni.

• **Manutenzione:**

- 1) Se il prodotto non funziona correttamente, contattare il rivenditore o il centro di assistenza più vicino. La società non si assume alcuna responsabilità per i problemi causati da riparazioni o manutenzioni non autorizzate;
- 2) Quando si pulisce questo prodotto, attenersi alle seguenti misure:
Superficie non ottica: Se necessario, è possibile utilizzare un panno pulito e morbido;
Superficie ottica: evitare di sporcare la superficie ottica della lente, in particolare evitare di toccare la lente con le mani, perché il sudore sulle mani lascerà tracce sul vetro della lente e potrebbe corrodere il rivestimento ottico sulla superficie del vetro. Se la superficie della lente ottica è sporca, si prega di pulirla accuratamente con carta professionale per lenti;
- 3) Se questo prodotto non viene utilizzato, coprire il copriobiettivo e riporre il prodotto e tutti gli accessori in una scatola di imballaggio speciale.

• **Trasporto**

- 1) Durante il trasporto del dispositivo, riporre il dispositivo nell'imballaggio originale o in uno simile;
- 2) Conservare tutte le confezioni per uso futuro. Se si verifica un guasto, il dispositivo deve essere restituito alla fabbrica nella confezione originale;
- 3) Se il prodotto risulta danneggiato perché l'imballaggio originale non è stato utilizzato per il trasporto, l'azienda non si assumerà alcuna responsabilità.

• **Emergenza**

Se il prodotto produce fumo, odore o rumore, spegnerlo immediatamente, scollegare tutti gli alimentatori e contattare il centro di manutenzione in tempo.

PL

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

• **Zasilanie:**

- 1) Użyj oryginalnego adaptera (dokładnie według rzeczywistego urządzenia w oryginalnym opakowaniu) do zasilania;
- 2) Nie podłączaj wielu urządzeń do tego samego zasilacza, aby uniknąć przegrzania lub zagrożenia pożarowego spowodowanego przeciążeniem.

• **Akumulator:**

- 1) Nie wyjmuj wbudowanego akumulatora. W razie potrzeby należy skontaktować się z producentem w celu przeprowadzenia konserwacji;
- 2) Nie próbuj rozmontowywać akumulatora. Gdy akumulator wycieka i płyn dostanie się do oczu, natychmiast umyć oczy czystą wodą i zwróć się o pomoc lekarską;
- 3) Nie powoduj zwarcia dodatnich i ujemnych biegunów akumulatora;
- 4) Nie należy umieszczać akumulatora w miejscu wilgotnym, w wodzie, w wysokich temperaturach ani w pobliżu gorących przedmiotów;
- 5) Nie umieszczaj akumulatora w pobliżu źródła ogrzewania lub ognia. Unikaj bezpośrednich promieni słonecznych;
- 6) Nie zostawiaj akumulatora w miejscu, gdzie dzieci mogą mieć do niego dostęp;
- 7) Nie próbuj płynu akumulatorowego, aby uniknąć poparzeń chemicznych;
- 8) Używaj akumulatora dostarczonego wraz z produktem do zasilania; niewłaściwe użytkowanie lub wymiana akumulatora może prowadzić do zagrożenia wybuchem;
- 9) Ładuj go zgodnie z instrukcjami ładowania i krokami w instrukcji obsługi;
- 10) Używaj oryginalnego zasilacza lub ładowarki (w szczególności tych, które znajdują się w oryginalnym

opakowaniu) do ładowania, przy czym temperatura akumulatora powinna wynosić od 0°C do 45°C podczas ładowania, aby uniknąć uszkodzenia lub nawet obrażeń ciała spowodowanych przegrzaniem akumulatora;

11) Potwierdź, że nie ma łatwopalnych materiałów w odległości 2 metrów od ładowarki podczas ładowania;

12) Gdy urządzenie nie jest używane przez długi czas, zaleca się ładowanie akumulatora raz na 3 miesiące. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

• **Korzystanie ze środowiska:**

- 1) Zabrania się używania tego produktu w niebezpiecznych środowiskach, takich jak w przypadku pożaru i wybuchu, aby zapobiec poważnym konsekwencjom;
- 2) Nie upuszczaj tego produktu ani nie uderzaj w niego;
- 3) Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w środowisku przekraczającym temperaturę roboczą lub przechowywania dopuszczalną dla produktu;
- 4) Nie kieruj produktu bezpośrednio na źródła promieniowania ciepłego o wysokiej intensywności, takie jak słońce, laser, spawarka punktowa itp.;
- 5) Nie należy blokować wlotu lub wylotu powietrza, aby uniknąć uszkodzenia produktu;
- 6) Nie używaj rozpuszczalnych lub podobnych płynów do kontaktu z produktem i kablami, aby uniknąć ich uszkodzenia;
- 7) Nie narażaj produktu na wysokie promieniowanie elektromagnetyczne;
- 8) Nie wstrząsaj, nie uderzaj, nie rzucaj maszyną i jej akcesoriami gwałtownie. Staraj się utrzymywać produkt stabilny podczas używania, aby uniknąć jego uszkodzenia.

• **Konserwacja:**

- 1) Jeśli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się ze sprzedawcą lub najbliższym centrum serwisowym. Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za problemy spowodowane nieautoryzowaną naprawą lub konserwacją;
- 2) Podczas przecierania tego produktu należy postępować zgodnie z następującymi zasadami:
Powierzchnia nieoptyczna: W razie potrzeby można użyć czystej i miękkiej ściereczki;
Powierzchnia optyczna: Należy unikać zanieczyszczania powierzchni optycznych obiektywu podczas korzystania z urządzenia, a zwłaszcza unikać dotykania obiektywu rękami, ponieważ pot na dłoniach pozostawia ślady na soczewce obiektywu i może powodować korozję powłoki optycznej na jej powierzchni. Gdy powierzchnia soczewki optycznej jest zanieczyszczona, przetrzyj ją ostrożnie specjalnym papierem do soczewek;
- 3) Jeśli ten produkt nie jest używany, przykryj pokrywę obiektywu i umieść urządzenie i wszystkie akcesoria w specjalnym opakowaniu.

• **Transport**

- 1) Podczas transportu urządzenia należy umieścić urządzenie w oryginalnym lub podobnym opakowaniu;
- 2) Zachowaj wszystkie opakowania do wykorzystania w przyszłości. W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek usterki urządzenie należy odesłać do fabryki w oryginalnym opakowaniu;
- 3) Jeśli produkt jest uszkodzony, ponieważ oryginalne opakowanie nie jest używane do transportu, firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

• **Sytuacja awaryjna**

Jeśli urządzenie wytwarza dym, zapach lub hałas, należy natychmiast wyłączyć go, odłączyć wszystkie zasilacze i skontaktować się z centrum konserwacji.

RO

Avertizare de siguranță

• **Alimentare:**

- 1) Vă rugăm să folosiți adaptorul original (specific conform realului din pachetul original) pentru alimentare;
- 2) Nu conectați mai multe dispozitive la același transformator de putere pentru a evita supraîncălzirea sau riscul de incendiu cauzat de suprasarcină.

• **Baterie:**

- 1) Vă rugăm să nu îndepărtați bateria încorporată. Dacă este necesar, contactați producătorul pentru întreținere;
- 2) Vă rugăm să nu încercați să demontați bateria. Dacă bateria se scurge și lichidul intră în ochi, clătiți imediat ochii cu apă curată și căutați îngrijire medicală.
- 3) Vă rugăm să nu scurcircuitați polii pozitivi și negativi ai bateriei;
- 4) Vă rugăm să nu plasați bateria în mediu umed, apă, mediu cu temperatură ridicată sau aproape de obiecte cu temperatură înaltă;
- 5) Vă rugăm să nu plasați bateria aproape de surse de încălzire sau foc. Evitați lumina directă a soarelui;
- 6) Vă rugăm să nu puneți bateria unde copiii pot ajunge la ea;

- 7) Vă rugăm să nu înghițiți bateria pentru a evita arsurile chimice;
- 8) Vă rugăm să folosiți bateria furnizată împreună cu produsul pentru alimentare, utilizarea necorespunzătoare sau înlocuirea bateriei poate duce la pericol de explozie;
- 9) Vă rugăm să încărcăți conform instrucțiunilor și pașilor de încărcare din manualul de operare;
- 10) Vă rugăm să folosiți adaptorul sau încărcătorul original (specific, materialul din pachetul original prevalează) pentru încărcare, iar temperatura bateriei trebuie să fie între 0°C-45°C în timpul încărcării, pentru a evita daunele sau chiar rănirea personală cauzate de supraîncălzirea bateriei;
- 11) Vă rugăm să confirmați că nu există materiale inflamabile într-un perimetru de 2 metri de încărcător în timpul încărcării;
- 12) Când nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, se recomandă încărcarea bateriei o dată la fiecare 3 luni. Altfel, poate cauza daune.

• **Mediu de utilizare:**

- 1) Este interzisă utilizarea acestui produs în medii periculoase, cum ar fi focul și explozia, pentru a preveni consecințe grave;
- 2) Vă rugăm să nu scăpați sau să loviți acest produs.
- 3) Vă rugăm să nu folosiți sau să depozitați instrumentul într-un mediu care depășește temperatura de lucru sau de depozitare a produsului pentru a evita daunele acestuia;
- 4) Vă rugăm să nu îndreptați produsul direct către surse de radiații termice de mare intensitate, cum ar fi soarele, laserul, aparatul de sudură prin puncte etc.;
- 5) Vă rugăm să nu blocați orificiul de pe produs pentru a evita daunele;
- 6) Vă rugăm să nu folosiți lichide solubile sau similare pentru a intra în contact cu produsele și cablurile pentru a evita daunele;
- 7) Vă rugăm să nu expuneți produsul la radiații electromagnetice puternice;
- 8) Vă rugăm să nu zgâlțâiți, să nu loviți, să nu aruncați sau să nu șocați violent aparatul și accesoriile sale. Încercați să mențineți produsul stabil în timpul utilizării pentru a evita daunele.

• **Întreținere:**

- 1) Dacă produsul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați dealerul dumneavoastră sau cel mai apropiat centru de service. Compania nu va purta nicio responsabilitate pentru problemele cauzate de reparații sau întreținere neautorizată;
- 2) Când ștergeți acest produs, vă rugăm să urmați următoarele măsuri:
Suprafață non-optică: se poate folosi o cârpă curată și moale pentru a șterge, dacă este necesar;
Suprafață optică: evitați murdărirea suprafeței optice a obiectivului, în special evitați atingerea lentilei cu mâinile, deoarece transpirația de pe mâini va lăsa urme pe sticla lentilei și poate coroda stratul optic de pe suprafața sticlei. Când suprafața lentilei optice este poluată, vă rugăm să o ștergeți cu atenție cu hârtie profesională pentru lentile;
- 3) Dacă acest produs nu este utilizat, vă rugăm să acoperiți capacul obiectivului și să puneți produsul și toate accesoriile într-o cutie specială de ambalare.

• **Transport**

- 1) Când transportați dispozitivul, vă rugăm să puneți dispozitivul în ambalajul original sau similar;
- 2) Vă rugăm să păstrați toate ambalajele pentru utilizări viitoare. Dacă apare o defecțiune, dispozitivul trebuie trimis înapoi la fabrică în ambalajul original.
- 3) Dacă produsul este deteriorat din cauza neutilizării ambalajului original pentru transport, compania nu va purta nicio responsabilitate.

• **Urgență**

Dacă produsul produce fum, miros sau zgomot, vă rugăm să-l opriți imediat, să deconectați toate sursele de alimentare și să contactați centrul de întreținere la timp.

NO

Sikkerhedsadvarsel

• **Strømforsyning:**

- 1) Brug den originale adapteren (spesielt i henhold til den virkelige tingen i originalpakken) for strømforsyning;
- 2) Ikke koble flere enheter til samme krafttransformator for å unngå overoppheting eller brannfare forårsaket av overbelastning.

• **Batteri:**

- 1) Ikke fjern det innebygde batteriet. Kontakt om nødvendig produsenten for vedlikehold;

- 2) Ikke prøv å demontere batteriet. Når batteriet lekker og væske kommer inn i øynene, vask øynene med klart vann umiddelbart og søk medisinsk hjelp;
- 3) Ikke kortslutt de positive og negative polene på batteriet;
- 4) Ikke plasser batteriet i fuktige omgivelser, vann, miljø med høy temperatur eller i nærheten av gjenstander med høy temperatur;
- 5) Ikke plasser batteriet i nærheten av oppvarming eller brannkilde. Unngå direkte sollys;
- 6) Ikke sett batteriet der barn kan nå det;
- 7) Ikke svelg batteriet for å unngå kjemiske forbrenninger.
- 8) Bruk batteriet som fulgte med produktet til strømforsyning, feil bruk eller utskifting av batteriet kan føre til eksplosjonsfare;
- 9) Vennligst lad i henhold til ladeinstruksjonene og trinnene i bruksanvisningen;
- 10) Bruk den originale adapteren eller laderen (spesielt materialet i originalpakken skal gjelde) for lading, og batteritemperaturen må være mellom 0 ° C-45 ° C under lading, for å unngå skade eller til og med personskade forårsaket av overoppheting av batteriet;
- 11) Bekreft at det ikke er brennbare materialer innen 2 meter fra laderen når du lader;
- 12) Når det ikke brukes på lenge, anbefales det å lade batteriet en gang hver 3. måned. Ellers kan det forårsake skade.

• **Miljøbruk:**

- 1) Det er forbudt å bruke dette produktet i farlige miljøer som brann og eksplosjon for å forhindre alvorlige konsekvenser;
- 2) Vennligst ikke slipp eller treff dette produktet.
- 3) Ikke bruk eller oppbevar instrumentet i et miljø som overskrider produktets arbeidstemperatur eller lagringstemperatur for å unngå skade på produktet;
- 4) Ikke rett produktet direkte mot varmestrålingskilder med høy intensitet, for eksempel sol, laser, punktsveising osv.;
- 5) Ikke blokker hullet på produktet for å unngå skade;
- 6) Ikke bruk løselige eller lignende væsker i kontakt med produkter og kabler for å unngå skade;
- 7) Ikke utsett produktet for høy elektromagnetisk stråling;
- 8) Ikke rist, bank, kast eller støt maskinen og tilbehøret voldsomt. Prøv å holde produktet stabilt når du bruker det for å unngå skade.

• **Vedlikehold:**

- 1) Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte forhandleren eller nærmeste servicesenter. Selskapet vil ikke bære noe ansvar for problemene forårsaket av uautorisert reparasjon eller vedlikehold;
- 2) Når du tørker av dette produktet, må du følge følgende tiltak:
Ikke-optisk overflate: ren og myk klut kan brukes til å tørke om nødvendig;
Optisk overflate: unngå å tilsmusse linsens optiske overflate, spesielt unngå å berøre linsen med hendene, fordi svetten på hendene vil etterlate spor på linseglasset og kan korrodere det optiske belegget på glassoverflaten. Når overflaten på den optiske linsen er forurensset, må du tørke den forsiktig med profesjonelt objektivpapir.
- 3) Hvis dette produktet ikke brukes, må du dekke til objektivhetten og legge produktet og alt tilbehør i en spesiell emballasje.

• **Transport:**

- 1) Når du transporterer enheten, må du sette enheten i originalemballasjen eller lignende emballasje;
- 2) Ta vare på alle pakkene for fremtidig bruk. Hvis det oppstår feil, må enheten sendes tilbake til fabrikkens originalemballasjen.
- 3) Hvis produktet er skadet fordi originalemballasjen ikke brukes til transport, vil selskapet ikke bære noe ansvar.

• **Nødsituasjon**

- Hvis produktet produserer røyk, lukt eller støy, må du slå det av umiddelbart, koble fra alle strømforsyninger og kontakte vedlikeholds senteret i tide.

SE

Säkerhetsvarning

• **Strömförsörjning:**

- 1) Använd den ursprungliga adaptern (särskilt materialet i originalförpackningen bör råda) för att ladda;
- 2) Anslut inte flera enheter till samma krafttransformator för att undvika överhettning eller brandrisk från överbelastning.

• **Batteriet:**

- 1) Ta inte bort det inbyggda batteriet. Kontakta tillverkaren vid behov för underhåll;
- 2) Försök aldrig ta isär batteriet. Så snart batteriet läcker och vätskan kommer i kontakt med ögonen, tvätta dem omedelbart med rent vatten och kontakta läkare.
- 3) Vänligen kortslut inte batteriets positiva och negativa stölpår;
- 4) Placera inte batteriet i fuktiga miljöer, vatten, miljöer med hög temperatur eller nära föremål med hög temperatur;
- 5) Placera inte batteriet nära värme eller brandkällor. Undvik direkt solljus;
- 6) Placera inte batteriet där barn kan nå det;
- 7) Vänligen inte svälja batteriet för att undvika kemiska brännskador;
- 8) Använd batteriet som levereras med produkten för strömförsörjning, missbruk eller byte av batteri kan orsaka explosionsrisk;
- 9) Avgift enligt anvisningarna och laddningsstegen i användarmanualen;
- 10) Använd den ursprungliga adaptern eller laddaren (särskilt materialet i originalförpackningen bör råda) för att ladda, och batteriet temperaturen bör vara mellan 0°C och 45°C under laddning, för att förhindra skador eller till och med personskada orsakad av överhettning av batteriet;
- 11) Bekräfta att det inte finns brandfarliga material mindre än 2 meter från laddaren under laddning;
- 12) När det inte används på länge rekommenderar vi att du laddar batteriet en gång var 3 månad. Att inte göra det kan orsaka skada.

• **Användningsmiljö:**

- 1) Användning av denna produkt i farliga miljöer som brand och explosion är förbjudet att undvika allvarliga konsekvenser;
- 2) Släpp inte eller tryck på den här produkten.
- 3) Använd inte eller förvara verktyget i en miljö som överskrider produktens arbets- eller lagringstemperatur för att undvika skador på produkten;
- 4) Vänligen peka inte produkten direkt på värme strålningskällor med hög intensitet som solljus, laser, spetsvetsare osv.;
- 5) Blockera inte hålet i produkten för att undvika skador;
- 6) Använd inte lösliga eller liknande vätskor för att kontakta produkter och kablar för att undvika skador;
- 7) Utsätt inte produkten för hög elektromagnetisk strålning;
- 8) Vänligen skaka inte, slå, kasta eller slå våldsamt på maskinen och dess tillbehör. Försök att hålla produkten stabil när du använder den för att undvika skador.

• **Underhåll:**

- 1) Om produkten inte fungerar korrekt, vänligen kontakta din närmaste återförsäljare eller servicecenter. Företaget påtar sig inget ansvar för problem orsakade av obehöriga reparationer eller underhåll;
- 2) För att rengöra denna produkt, följ stegen nedan:
Icke-optisk yta: Du kan använda en ren, mjuk trasa för att rengöra vid behov;
Optisk yta: Undvik att smutsa linsens optiska yta, särskilt undvik att röra linsen med händerna, eftersom svetten på dina händer lämnar märken på linsglaset och kan erodera den optiska beläggningen på glasytan. Rengör den noggrant med professionellt linspapper när den optiska linsytan är förorenad;
- 3) Om denna produkt inte används ska du täcka linsskyddet och placera produkten och alla tillbehör i en speciell låda.

• **Transport**

- 1) När du transporterar enheten ska du placera den i originalförpackningen eller liknande förpackning;
- 2) Förvara alla förpackningar för framtida användning. Vid uppdelning måste apparaten returneras till fabriken i sin originalförpackning.
- 3) Om produkten är skadad eftersom originalförpackningen inte användes för transport, påtar sig företaget inget ansvar.

• **Nödläge**

Om produkt producerar rök, lukt eller buller, stäng av den omedelbart, koppla bort alla strömförsörjningar och kontakta servicecentret i tid.

Sikkerhedsadvarsel**• Strømforsyning:**

- 1) Brug den originale adapter (især materialet i den originale emballage skal være fremherskende) til strømforsyning;
- 2) Tilslut ikke flere enheder til den samme effektransformator for at undgå overophedning eller brandrisiko ved overbelastning.

• Batteri:

- 1) Fjern ikke det indbyggede batteri. Kontakt fabrikanten om nødvendigt for vedligeholdelse;
- 2) Forsøg aldrig at adskille batteriet. Så snart batteriet lækker, og væsken kommer i kontakt med øjnene, vask dem straks med rent vand og konsulter en læge;
- 3) Venligst ikke kortslut batteriet positive og negative poler;
- 4) Anbring ikke batteriet i fugtige miljøer, vand, miljøer ved høj temperatur eller nær genstande ved høj temperatur;
- 5) Placer ikke batteriet i nærheden af varme- eller brandkilder. Undgå direkte sollys;
- 6) Placer ikke batteriet, hvor børn kan nå det;
- 7) Venligst ikke sluk batteriet for at undgå kemiske forbrændinger;
- 8) Brug af batteriet, der leveres med produkt til strømforsyning, misbrug eller udskiftning af batteri, kan forårsage eksplosionsfare;
- 9) Gebyr i henhold til instruktionerne og opladningstrinnene i brugermanualen;
- 10) Brug den originale adapter eller oplader (især materialet i den originale emballage skal være fremherskende) til opladning, og batteritemperaturen skal være mellem 0°C og 45°C under opladning, og batteritemperaturen skal være mellem, at forhindre skader eller endda personskafe forårsaget af overophedning af batteri;
- 11) Bekræft, at der ikke er brandfarlige materialer mindre end 2 meter fra opladeren under opladning;
- 12) Når vi ikke er i brug i lang tid, anbefaler vi at oplade batteriet en gang hver 3 måned. At ikke gøre det kan forårsage skade.

• Brugs miljø:

- 1) Brug af dette produkt i farlige miljøer som brand og eksplosion er forbudt for at undgå alvorlige konsekvenser;
- 2) Slip ikke eller tryk på dette produkt;
- 3) Brug ikke eller opbevar værktøjet i et miljø, der overskrider produkt arbejds- eller opbevaringstemperatur for at undgå skader på produkt;
- 4) Venligst ikke peg produkt direkte på varmestrålingskilder med høj intensitet såsom sollys, laser, spotsvejsere osv.;
- 5) Bloker ikke hullet i produkt for at undgå skader;
- 6) Brug ikke opløselige eller lignende væsker til at kontakte produkter og kabler for at undgå skader;
- 7) Udsæt ikke produkt for høj elektromagnetisk stråling;
- 8) Vær venlig ikke at ryste, ramme, kaste eller slå voldsomt på maskinen og dens tilbehør. Prøv at holde produkt stabilt, mens du bruger det for at undgå skader.

• Vedligeholdelse:

- 1) Hvis produkt ikke fungerer korrekt, skal du kontakte din nærmeste forhandler eller servicecenter. Virksomheden påtager sig intet ansvar for problemer forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse;
- 2) Følg nedenstående trin for at rengøre dette produkt:
Ikke-optisk overflade: Du kan bruge en ren, blød klud til rengøring om nødvendigt;
Optisk overflade: Undgå at udtømme den optiske overflade på linsen, undgå især at røre ved linsen med dine hænder, da sveden på dine hænder efterlader mærker på linseglasset og kan erodere den optiske belægning på glasoverfladen. Rengør det grundigt med professionelt linsepapir, når den optiske linseoverflade er forurenet;
- 3) Hvis dette produkt ikke bruges, skal du dække linsehætten og placere produkt og alt tilbehør i en speciel kasse.

• Transport

- 1) Når du transporterer enheden, skal du placere den i sin originale eller lignende emballage;
- 2) Opbevar al emballage til fremtidig brug. I tilfælde af sammenbrud skal apparatet returneres til fabrikken i sin originale emballage.
- 3) Hvis produkt er beskadiget, fordi den originale emballage ikke blev brugt til transport, påtager virksomheden sig intet ansvar.

• Nødsituation

Hvis produkt producerer røg, lugt eller støj, skal du slukke for det med det samme, afbryde alle strømforsyninger og kontakte servicecentret i tide.